

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: E. Manhaeve és N. Bambara meghatalmazottak, segítők: P. Wytinck ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Lényegében elsősorban az Európai Unió Hivatalos Kiadványai Hivatalának a Hivatalos Lap, más tanulmányok, valamint egyéb folyóiratok és közlemények mindennapos kiszállítására és terjesztésére vonatkozó 10234. sz. közbeszerzési eljárás tárgyát képező szerződésnek az Entreprises des Postes et Télécommunications Luxembourg részére történt odaítélésére vonatkozó határozat felfüggesztésére, másodsorban pedig a fent hivatkozott eljárás tárgyát képező szerződés aláírásának felfüggesztésére vonatkozó ideiglenes intézkedés, valamint harmadsorban — amennyiben a hivatkozott szerződés már megkötésre került — e szerződés végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem addig az időpontig, amíg a Törvényszék nem dönt érdemben a keresetről.

### A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

### 2009. december 22-én benyújtott kereset — Cañas kontra Bizottság

(T-508/09. sz. ügy)

(2010/C 80/46)

*Az eljárás nyelve: francia*

### Felek

*Felperes:* Guillermo Cañas (Buenos Aires, Argentína) (képviselő: F. Laboulfie ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a COMP/39471. sz., Guillermo Cañas kontra AMA, ATP és CIAS ügyben 2009. október 12-én hozott bizottsági határozatot

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes — aki hivatásos argentin teniszese — a 2009. október 12-i bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amelyben a közösségi érdek fennállásának hiánya miatt elutasította a felperes Nemzeti Doppingellenes Szervezettel (AMA), az ATP Tour Inc.-del (ATP) és a Nemzetközi Sport Választott-bírószáki Tanáccsal (CIAS) szembeni, az e sportszövetségek részéről történt összehangolt megállapodásokkal vagy magatar-

tásokkal, és erőfölénnyel való visszaéléssel kapcsolatban az EK-Szerződés 81. és/vagy 82. cikkének állítólagos megsértéseire vonatkozó panaszát.

Keresetének alátámasztására a felperes azzal érvel, hogy a Nemzetközi Doppingellenes Szabályzatnak az AMA, az ATP és a CIAS által kidolgozott, alkalmazott és hitelesített szabályai megkülönböztető jellegűek, mivel lehetővé teszik, hogy — a testfolyadékokban talált anyag osztályozásától függően — különféleképpen szankcionálják a gondatlanságuk miatt pozitívan tesztelt azon sportolókat, akik ugyanazt a hibát követték el. A felperes pontosabban azt állítja, hogy e doppingellenes szabályok legalább egyéves felfüggesztéssel szankcionálják a tiltott anyaggal történt gondatlan doppingolást, míg a különleges (jelenleg „meghatározott”) anyaggal történt gondatlan doppingolás esetében a legenyhébb szankció a figyelmeztetés.

A felperes szerint a szóban forgó doppingellenes szabályok túlzóak, mivel az általuk előírt szankciórendszer nem teszi lehetővé a véletlenül elfogyasztott anyag — jelen esetben káros — hatásának figyelembevételét. A doppingellenes szabályok, valamint azok alkalmazása aránytalan a felrótt hiba (viszonylagos) súlyához képest.

Három közösségi vállalkozás — az AMA, az ATP és a CIAS — olyan megállapodásokat kötött, illetve olyan összehangolt gyakorlatokat alkalmazott, amelyek jogellenesen korlátozzák a hivatásos teniszezők közötti versenyt, és amelyek érintik a tagállamok közötti kereskedelmet. A szóban forgó doppingellenes szabályok az összes — minden esetben olimpiai — sportág valamennyi sportolójára, nemcsak a felperesre vonatkoznak, emiatt azok megtiltása lényeges közösségi érdeket képvisel.

Ezen túlmenően az AMA, az ATP és a CIAS — egymástól függetlenül, illetve együttesen — először is az egymással versenyző hivatásos sportolók közötti tényleges és esetleges megkülönböztetéssel, azután pedig azáltal éltek vissza erőfölényükkel, hogy a doppingellenes szabályok lehetővé teszik az ATP számára, hogy egy legalább egyéves időszak során megtagadja a gondatlanság miatt valamely tiltott anyagra pozitívan tesztelt teniszezővel való szerződés-kötést.

### 2009. december 18-án benyújtott kereset — Portugália kontra Bizottság

(T-509/09. sz. ügy)

(2010/C 80/47)

*Az eljárás nyelve: portugál*

### Felek

*Felperes:* Portugál Köztársaság (Lisszabon, Portugália) (képviselők: L. Inez Fernandes, A. Trindade Mimoso és A. Miranda Boavida meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a portugál kormánynak a 11 656. sz. dokumentum útján kézbesített, 2009. október 14-i bizottsági határozatot, amelyben a Bizottság megtagadja a halászati tevékenység ellenőrzésére szolgáló, két óceáni járőrhajó beszerzésére eredetileg jóváhagyott összeg (1 025 000 euró) visszatérítését;
- kötelezze az alperest arra, hogy kedvező határozatot fogadjon el a portugál kormány által a 2002. december 10-i 2002/978/EK bizottsági határozat keretében benyújtott visszatérítési kérelemről;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság tévedett a jogi körülményekben, mivel a portugál állam a közbeszerzést érintő minden szabályt teljes mértékben tiszteletben tartott.

A Bizottság tévedett a ténybeli körülményekben.

A Bizottság megsértette az indokolási kötelezettséget, mivel a vitatott határozatban nem említ semmilyen olyan jogalapot, amely igazolná annak elfogadását. Az említett határozatnak — mivel az ellentétes valamely tagállam megfelelően alátámasztott jogi helyzetével és jelentősen érinti azt, valamint mivel ugyanilyen súlyos kárt okoz ezen államnak — különösen alapos és meggyőző indokolást kellene tartalmaznia, amely a jelen esetben teljes mértékben hiányzik.

### 2009. december 21-én benyújtott kereset — Niki Luftfahrt kontra Bizottság

(T-511/09. sz. ügy)

(2010/C 80/48)

*Az eljárás nyelve: német*

### Felek

Felperes: Niki Luftfahrt GmbH (Bécs, Ausztria) (képviselő: H. Asenbauer ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék az EUMSZ 264. cikk (1) bekezdése [korábban EK 231. cikk (1) bekezdés] alapján semmisítse meg a Bizottság 2009. augusztus 28-i, „Állami támogatás C 6/2009 (volt N 663/2008) — Ausztria Austrian Airlines — Szerkezetátalakítási terv” megtámadott határozatát;
- A Törvényszék eljárási szabályzata 87. cikkének 2. §-e alapján kötelezze a felperest az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az Austrian Airlines vállalatcsoportban meglévő osztrák állami részesedésnek a Deutsche Lufthansa AG részére történő eladása keretében nyújtott állami támogatásról (C 6/2009 (volt N 663/2008)) szóló 2009. augusztus 29-i C(2009) 6686 végleges bizottsági határozatot támadja. E határozatban a Bizottság azon az állásponton van, hogy az Osztrák Köztársaság által az Austrian Airlines részére nyújtott szerkezetátalakítási támogatás bizonyos feltételekkel összeegyeztethető a közös piaccal, amennyiben a Bizottsághoz bejelentett szerkezetátalakítási tervet teljes terjedelmében végrehajtják.

Keresete alátámasztására a felperes, aki magánfinanszírozású légi közlekedési vállalkozást működtet, és a Bizottságnál panasszal élt a vita tárgyát képező szerkezetátalakítási támogatással szemben, elsősorban arra hivatkozik, hogy a bizottság megsértette az EK 87. cikk (1) bekezdését, (2) bekezdésének c) pontját, az EK 88. cikk (2) bekezdését, és a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokra vonatkozó közösségi iránymutatást (HL 2004. C 244., 1. o.). E tekintetben előadja, különösen, hogy a Bizottság figyelmen kívül hagyta, hogy

- a szóban forgó támogatás címzettje nem az Austrian Airlines, hanem a Lufthansa, amely azonban nem nehéz helyzetben lévő, ebből kifolyólag nem támogatásra szoruló vállalkozás,
- az Austrian Airlines szerkezetátalakításához sem az Austrian Airlines, sem a Lufthansa nem nyújtott megfelelő saját hozzájárulást,
- a bejelentett szerkezetátalakítási intézkedések nem felelnek meg a fent említett iránymutatásnak,
- az Osztrák Köztársaság által felajánlott kiegyenlítő intézkedések nem elegendőek ahhoz, hogy a támogatásnak az üzleti feltételeket érintő kedvezőtlen hatásait a lehető legnagyobb mértékben enyhítsék.